

住居確保給付金

Auxílio moradia

離職者または休業等により収入が減少した方であって、住居を失った、または失う恐れのある人に対する、賃貸住宅の家賃のための給付。

Auxílio de aluguel voltado a pessoas desempregadas ou pessoas que sofreram uma redução na renda, que perderam ou correm o risco de perder a moradia.

《支援の概要》

就職を容易にするため、住居を確保する必要があると認められる者に対し支給する制度である。

<支給額>

賃貸住宅の家賃額

※地域ごとに設定された上限額(生活保護の地域扶助特別基準に準拠した額)と、収入に応じた調整があります。

例:豊橋市・単身世帯:月額 35,000 円まで

(駐車場、共益費等は除く)

滞納分、更新料の支払いは出ません。

<支給期間>

原則 3 カ月

※一定の条件を満たせば、3 カ月ごとの申請により

最大 9 カ月支給可能

<期間中でも支給中止になる主な理由>

- ・就職による収入上限超過
- ・就職活動と報告の怠慢
- ・不正収入
- ・引っ越し

※当面の間、活動要件は緩和されています

<必ずやっていただく活動>

- (1)ハローワークでの月 2 回以上の職業相談
- (2)市役所生活福祉課での月 4 回以上の面接支援を受けること
- (3)求人先へ原則週 1 回以上面接または応募をすること

《Sumário sobre o Subsídio》

Este sistema é aplicado em casos que reconhecemos a necessidade de garantir a moradia do solicitante para facilitar a conquista de um novo emprego.

<Valor do auxílio>

Valor do aluguel do imóvel

※Há um ajuste de acordo com a renda e o limite do valor regional (Valor determinado de acordo com o padrão do auxílio regional especial do Subsídio de subsistência).

Ex : Cidade de Toyohashi : Família (1membro) : até 35.000íenes.

(Exceto Taxas de manutenção das áreas comunitárias e vagas de estacionamento)

Não é pago aluguéis atrasados e taxas de renovação de contrato.

<Período do auxílio>

Por regra são 3meses.

※Caso se enquadre nos requisitos necessários, será possível prolongar o auxílio pelo período máximo de 9meses, através de uma solicitação a cada 3 meses.

<Motivos que cancelam o auxílio mesmo durante o período permitido>

- ・ Ultrapassar o valor máximo da renda permitida.
- ・ Não realizar ou declarar as atividades de buscas de trabalho.
- ・ Não declarar a renda.
- ・ Mudar de residência.

<Atividades obrigatórias >

※Amenizamos temporariamente as atividades obrigatórias.

(1) Efetuar consultas de emprego na Agência de empregos HelloWork 2vezes ou mais ao mês.

(2) Comparecer ao Setor de Assistência social da prefeitura para receber o auxílio de busca de emprego 4vezes ou mais ao mês.

(3) Se candidatar a ofertas de emprego ou fazer entrevistas de trabalho 1vez ou mais por semana.

《対象者の要件》

以下のすべてに当てはまる方が対象です。(別途要件あり) また、審査があります。

- ① 申請時に離職後 2 年以内である、または、休業等により離職・廃業と同程度に収入が減少した場合
- ② 離職前に主たる生計維持者であった(離職後離婚などにより主たる生計維持者となっている場合も含む)
- ③ 就労能力と常用就職意欲がある
- ④ 住宅を失った、または賃貸住宅に居住しているが住宅を失う恐れがある
- ⑤ 申請者及び申請者と生計を一つにしている同居の親族の収入の合計額が次の金額である
単身世帯: 8.1 万円+家賃額
(地域ごとに設定された基準額が上限)未満
2 人世帯: 12.4 万円+家賃額(同上)
3 人世帯: 15.9 万円+家賃額(同上)
4 人世帯以上: それぞれ規定あり
- ⑥ 申請者及び申請者と生計を一つにしている同居の親族の預貯金の合計が次の金額以下である
単身世帯: 486,000 円 2 人世帯: 744,000 円
3 人世帯: 954,000 円 4 人以上世帯: 100 万円未満
- ⑦ 国の雇用政策による給付・貸付、地方自治体などが実施する住居等困窮離職者に対する類似の給付・貸付を、申請者および申請者と生計を一つにしている同居の親族が受けていない
- ⑧ 申請者及び申請者と生計を一つにしている同居の親族のいずれもが暴力団員ではない

《Público aplicável e Requisitos》

Público aplicável: todos que se enquadram nos requisitos abaixo. (Exsitem requisitos extras) Haverá averiguação.

- ① Pessoas que se desligaram do emprego dentro dos últimos 2anos ou pessoas que estão em situação equivalente por conta de redução da renda.
- ② Pessoas que antes de se desligarem do emprego eram arrimo de família.(ou se tornaram após divórcio, desligamento do emprego, etc.)
- ③ Estar apto a trabalhar e almejar um emprego estável.
- ④ Perdeu ou corre o risco de perder o imóvel alugado onde reside.
- ⑤ O socilitante e os familiares que residem no mesmo imóvel têm a renda total seguinte:
Família (1membro) : 81.000ienes + o valor do aluguel (Valor limite determinado pelo padrão regional).
Família (2membros) : 124.000ienes + o valor do aluguel (idem acima).
Família (3membros) : 159.000ienes + o valor do aluguel (idem acima).
Família (4membros ou mais) : Regulamentos respectivos.
- ⑥ O montante de poupanças / economias do socilitante e dos familiares que residem no mesmo imóvel, é abaixo do valor seguinte :
Família (1membro) : 486.000ienes.
Família (2membros) : 744.000ienes.
Família (3membros) : 954.000ienes.
Família (4membros ou mais) abaixo de 1.000.000ienes.
- ⑦ O socilitante e os familiares que residem no mesmo imóvel não podem estar recebendo auxílios e empréstimos governamentais ou regionais voltados para desempregados em dificuldades financeiras ou dificuldades relacionadas a moradia.
- ⑧ O socilitante e os familiares que residem no mesmo imóvel não podem fazer parte de grupos de vandalismo.

住居確保給付金 Auxílio moradia

2020.4

○基準額

Valor padrão

人数 Quantidade de membros	基準額 Valor padrão	家賃額 Valor do aluguel	合計 (限度額) Total (Valor limite)
单身 Solteiro	81,000	35,000	116,000
2人 2 pessoas	124,000	42,000	166,000
3人 3 pessoas	159,000	46,000	205,000
4人 4 pessoas	197,000		243,000
5人 5 pessoas	235,000		281,000
6人 6 pessoas	273,000	49,000	322,000

世帯の収入の合計額
(手当も含む)
Total da renda familiar
(incluindo auxílios)

○貯金額 (基準額×6) 100万円未満

Quantia em poupança / economias (Valor padrão x 6) abaixo de 1 milhão de ienes.

单身 Solteiro	486,000
2人 2 pessoas	744,000
3人 3 pessoas	954,000
4人 4 pessoas	100万円未満 Abaixo de 1 milhão de ienes.

(参考) 非課税限度額

(Referência) Valor limite para famílias isentas de impostos

32万円×(扶養人数+1人) + 18万9千円

※单身場合は32万円

	非課税限度額 (所得)	給与収入 (年間)
单身 Solteiro	320,000	970,000
2人(1) 2 pessoas	829,000	1,479,000
3人(2) 3 pessoas	1,149,000	1,899,999
4人(3) 4 pessoas	1,469,000	2,355,999
5人(4) 5 pessoas	1,789,000	2,815,999
6人(5) 6 pessoas	2,109,000	3,271,999

※ () 内は扶養人数

() Número de dependentes